

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

FEDERICO MARTELLI

Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail

Nazionalità

Data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Febbraio 2019 – alla data attuale

Sapienza Università di Roma – Piazzale Aldo Moro 5 – 00185 Roma (RM)

Università

Incarico di collaborazione esterna

Applicazione della lessicografia elettronica all'elaborazione del linguaggio naturale multilingue e viceversa

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Ottobre 2018 – alla data attuale

Babelscape S.r.l. - Via Palermo 6/A – 00184 Roma (RM)

Produzione software

Incarico di collaborazione esterna

Project management, responsabile risorse linguistiche

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Ottobre 2015 – febbraio 2018

EPICCON S.r.l.- Corso Mazzini 145/1 – 48022 Lugo (Ravenna)

Organizzazione fiere, mostre, saloni

Lavoro occasionale

Responsabile relazioni con la stampa e il pubblico, traduttore, mediatore linguistico

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Tipo di corso
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

2015 – 2018

Alma Mater Studiorum – Università di Bologna, Forlì (Italia)

Laurea magistrale

Tecnologie per l'interpretazione e tecniche di presentazione orale, teoria dell'interpretazione, interpretazione tra il tedesco e l'italiano, interpretazione tra il russo e l'italiano, comunicazione istituzionale e specialistica

Laurea magistrale in interpretazione con lode

• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	7 - EQF
• Date (da – a)	Maggio 2018 – giugno 2018
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	inSegno – Bologna (Italia)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Fondamenti di hardware
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Marzo 2018 – maggio 2018
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Mac Formazione
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Fondamenti di programmazione C, C++, Java
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Agosto 2017
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Internationale Sommerschule Germersheim Johannes Gutenberg-Universität Mainz - Germersheim (Germania)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Interpretazione simultanea e consecutiva tra l'italiano e il tedesco, lingua tedesca
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Aprile 2017 – luglio 2017
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Johannes Gutenberg-Universität Mainz – Germersheim (Germania)
• Tipo di corso	Semestre accademico presso università estera
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Tecnologie per l'interpretazione e tecniche di presentazione orale, teoria dell'interpretazione, interpretazione tra il tedesco e l'italiano, interpretazione tra il russo e il tedesco
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Agosto 2015
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Embassy English – Brighton (Regno Unito)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua inglese
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Luglio 2015
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Derzhavin Institute - San Pietroburgo (Russia)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità	Lingua russa

- professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Ottobre 2012 – luglio 2015
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Alma Mater Studiorum – Università di Bologna - Forlì (Italia)
• Tipo di corso	Laurea triennale
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Linguistica, lingua e cultura tedesca, lingua e cultura russa, lingua e mediazione tra il tedesco e l'italiano, lingua e mediazione tra il russo e l'italiano, traduzione tra il tedesco e l'italiano, traduzione tra il russo e l'italiano, elementi di economia, elementi di diritto
• Qualifica conseguita	Laurea triennale in mediazione linguistica interculturale con lode
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	6 - EQF
• Date (da – a)	Luglio 2014 – agosto 2014
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	F+U Academy of Languages – Berlino (Germania)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua tedesca
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Ottobre 2013 – gennaio 2014
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Universitaet Heidelberg – Heidelberg (Germania)
• Tipo di corso	Erasmus presso l'Università di Heidelberg
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Linguistica, lingua e cultura tedesca, lingua e cultura russa, lingua e mediazione tra il tedesco e l'italiano, lingua e mediazione tra il russo e l'italiano, traduzione tra il tedesco e l'italiano, traduzione tra il russo e il tedesco, elementi di diritto
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Luglio 2013 – agosto 2013
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Derzhavin Institute – San Pietroburgo (Russia)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua russa
• Qualifica conseguita	-
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	-
• Date (da – a)	Maggio 2012 – agosto 2012
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Goethe Institut – Francoforte sul Meno (Germania)
• Tipo di corso	Corso di formazione
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua tedesca
• Qualifica conseguita	Großes Deutsches Sprachdiplom (diploma di livello C2)
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

TEDESCO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

C2

C2

C2

RUSO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

C2

C2

C2

INGLESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

C1

C1

C1

SPAGNOLO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

C1

C1

C1

PORTOGHESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

A2

A2

A2

**CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI**

Spirito di gruppo;

Buona capacità di adeguamento ad ambienti multiculturali conseguita grazie all'esperienza di studio e lavoro all'estero. Buona capacità di comunicazione.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ORGANIZZATIVE**

Buone competenze organizzative acquisite in particolar modo durante il periodo di collaborazione con EPICCON S.r.l.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

Buona padronanza di Microsoft Office, fondamenti di programmazione

CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE

-

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Operatore volontario di primo soccorso per il servizio di emergenza 118 presso l'associazione Pubblica Assistenza Città di Bologna ONLUS.

PATENTE O PATENTI

Patente B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Amante dello sport (ciclismo, corsa, nuoto) e dei viaggi